

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

27 MAI 2011

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996

Exposé des motifs

Le présent projet d'ordonnance vise à approuver l'accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, signée à Strasbourg le 9 septembre 1996.

Cette Convention est un « traité mixte », qui touche aussi bien les compétences fédérales que régionales.

Le Groupe de travail « traités mixtes » (GTTM), organe d'avis de la Conférence interministérielle de politique extérieure (CIPE), a reconnu le caractère mixte de la Convention en sa réunion du 14 mai 1996.

Un accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions s'avérait nécessaire en vue de l'application de la Convention.

Commentaire des articles

I. Ordonnance d'approbation

L'ordonnance portant approbation de l'accord de coopération entre l'Autorité fédérale, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte,

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2010-2011

27 MEI 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996

Memorie van toelichting

Onderhavig ontwerp van ordonnantie strekt ertoe het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996, goed te keuren.

Dit Verdrag betreft een « gemengd verdrag », dat zowel federale als gewestelijke bevoegdheden raakt.

De Werkgroep Gemengde Verdragen (WGV), adviesorgaan van het Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB) heeft in zijn vergadering van 14 mei 1996 het gemengd karakter van het Verdrag erkend.

Voor de uitvoering van het Verdrag bleek een samenwerkingsovereenkomst tussen de Federale Staat en de Gewesten noodzakelijk.

Commentaar bij de artikelen

I. Goedkeuringsordonnantie

De ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Overheid, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de

au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, signée à Strasbourg le 9 septembre 1996, est constituée d'un article unique précisant que le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale donne son approbation audit Accord.

II. Accord de coopération

Article 1^{er}

Cet article explique ce qu'il faut entendre par Autorité fédérale, Autorité régionale et Convention.

Article 2

L'article 2 précise que l'accord de coopération fixe les modalités d'exécution de la Convention.

Article 3

Cet article énumère les obligations qui résultent de la Convention et qui, conformément aux lois de réformes institutionnelles, relèvent de la compétence des Régions.

Comme la problématique des déchets concerne essentiellement une matière régionale, la plupart des obligations découlant de la Convention relèvent de la compétence des Régions.

La Région de Bruxelles-Capitale a, depuis le début des négociations, insisté sur la difficulté, voire l'impossibilité de répondre aux exigences d'infrastructure(s) de la Convention, en termes de mise en place d'installations fixes ou mobiles de réception ou de dépôt des déchets en objet. D'abord par manque de place, ensuite, par manque d'entreprises spécialisées suffisamment équipées pour ce faire. De plus, l'éventualité d'une pollution accidentelle en milieu principalement urbain ou d'autres nuisances liées au transbordement, à l'évacuation ou au traitement de ces déchets reste marginale.

Enfin, plaident encore pour cette attitude, la dimension de la voie d'eau (14 km), comparée à celle de deux autres Régions, ainsi que le nombre presque négligeable de bateaux enregistrés dans la Région.

Les articles entre () renvoient aux articles concernés de la Convention et du Règlement d'application.

Les obligations sont les suivantes :

1° élaborer une réglementation pour le financement de la collecte et de l'élimination des déchets huileux et gras-

verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996, bestaat uit een enkel artikel waarin gepreciseerd wordt dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn goedkeuring geeft aan dit Akkoord.

II. Samenwerkingsakkoord

Artikel 1

Dit artikel omschrijft wat onder Federale Overheid, Gewestelijke Overheid en Verdrag moet worden verstaan

Artikel 2

Artikel 2 zegt dat het samenwerkingsakkoord de regels vastlegt voor uitvoering van het Verdrag

Artikel 3

Dit artikel somt de verplichtingen op die voortvloeien uit het Verdrag en die overeenkomstig de wetten tot hervorming van de Instellingen vallen onder de bevoegdheid van de Gewesten.

Gezien de gehele afvalproblematiek een hoofdzakelijk gewestelijke aangelegenheid betreft, valt het merendeel van de uit het verdrag voortvloeiende verplichtingen onder de bevoegdheid van de gewesten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft sinds het begin van de onderhandelingen de moeilijkheid en zelfs de onmogelijkheid benadrukt om tegemoet te kunnen komen aan de infrastructuurvereisten van het Verdrag, namelijk het plaatsen van vaste of mobiele installaties voor de afgifte en inname van afval. In de eerste plaats wegens plaatsgebrek, maar ook wegens een tekort aan gespecialiseerde bedrijven die voldoende uitgerust zijn om dit te doen. Bovendien is het risico van accidentele vervuiling in een voornamelijk stedelijke omgeving of andere overlast door het laden en lossen, en door het verwijderen of verwerken van het afval marginaal.

Pleiten tot slot ook nog voor deze houding : de totale lengte van de waterwegen (14 km), vergeleken met die van de andere gewesten, en het bijna verwaarloosbare aantal boten die in het Gewest zijn geregistreerd.

De artikels tussen () verwijzen naar de desbetreffende artikels van het Verdrag en de Uitvoeringsregeling.

Het betreft :

1° het uitwerken van een reglementering voor de financiering van inname en verwijdering van olie- en vethou-

- seux survenant lors de l'exploitation du bâtiment (articles 5, 6.1 et 3.01 de la partie A);
- 2° désigner une instance chargée de fournir les données statistiques nécessaires relatives aux quantités éliminées de déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment ainsi que les coûts d'élimination y afférents;
- 3° introduire une procédure uniforme pour l'avitaillement en gasoil, en prévoyant l'obligation pour le conducteur de payer une rétribution d'élimination lors de chaque avitaillement de gasoil et l'obligation pour les stations d'avitaillement de communiquer chaque trimestre les quantités de gasoil fournies (articles 6.4 et 3.03 de la partie A);
- 4° prévoir une interdiction générale de jeter, de déverser ou de laisser s'écouler dans la voie d'eau à partir des bâtiments des déchets survenant à bord ainsi que des parties de cargaison. Les seules exceptions pouvant être autorisées sont celles en conformité avec la Convention (articles 3.1, 3.3 et 2.01.1 de la partie A, 6.01.0 de la partie B et 9.01.1 de la partie C);
- 5° prévoir un réseau suffisamment dense de stations de réception agréées (article 4.1);
- 6° mettre ou faire mettre en place, dans un délai de cinq ans après l'entrée en vigueur de la Convention, les infrastructures et autres conditions nécessaires au dépôt et à la réception de cargaisons restantes, de résidus de manutention, de résidus de cargaison et d'eaux de lavage (articles 4.1 et 5.02 de la partie B);
- 7° mettre à disposition ou faire mettre à disposition suffisamment d'installations de réception pour les ordures ménagères (articles 4.1 et 8.02.1 de la partie C) :
- a) aux installations de manutention ou dans les ports;
- b) aux postes d'accostage des bateaux à passagers pour les bateaux à passagers qui y accostent;
- c) à certaines aires de stationnement et écluses pour la navigation de passage;
- 8° installer ou faire installer dans les ports, dans un délai de cinq ans après l'entrée en vigueur de la Convention, suffisamment de stations de réception pour les slops et les autres déchets spéciaux (articles 4.1 et 8.02.2 de la partie C);
- 9° installer ou faire installer suffisamment de stations de réception pour les eaux usées domestiques à certains
- dend scheepsbedrijfsafval (artikelen 5 en 6.1 en 3.01 van deel A);
- 2° het aanduiden van een instantie belast met het bezorgen van de nodige statistische gegevens inzake de hoeveelheid verwijderd olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en de daaraan verbonden verwijderingskosten;
- 3° het voorzien in een uniforme procedure van gasolie zodat schipper bij elke bunkering van gasolie verplicht wordt een verwijderingsbijdrage te betalen en de bunkerbedrijven verplicht worden om elk trimester de geleverde hoeveelheid gasolie te melden (artikelen 6.4 en 3.03 van deel A);
- 4° het voorzien in een algemeen verbod op scheepsafval en delen van lading vanaf schepen in de vaarwegen te brengen en te lozen. Uitzonderingen zijn enkel toegestaan in overeenstemming met het Verdrag (artikelen 3.1 en 3.3 en 2.01.1 van deel A, 6.01.0 van deel B en 9.01.1 van deel C);
- 5° het voorzien in een voldoende dicht net van erkende ontvangstinrichtingen die in regel zijn met de ter zake geldende gewestreglementering voor de inname van olie- en vethoudende scheepsbedrijfsafval (artikel 4.1);
- 6° het tot stand brengen of laten tot stand brengen van de infrastructurele en andere voorzieningen voor de afgifte en de inname van restlading, overslagresten, lading-restante en waswater binnen de vijf jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag (artikelen 4.1 en 5.02 van deel B);
- 7° het ter beschikking stellen of laten stellen van voldoende ontvangstinrichtingen voor de inname van huisvuil (artikelen 4.1 en 8.02.1 van deel C) :
- a) bij de overslaginstallaties of in de havens;
- b) aan de aanlegplaatsen voor passagiersschepen voor de daar aanleggende passagiersschepen;
- c) bij bepaalde ligplaatsen en sluizen voor de doorgaande scheepvaart;
- 8° het inrichten of laten inrichten van voldoende ontvangstinrichtingen voor de inname van slops en klein gevaarlijk afval in de havens binnen de vijf jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag (artikelen 4.1 en 8.02.2 van deel C);
- 9° het inrichten of laten inrichten van voldoende ontvangstinrichtingen voor huishoudelijk afvalwater bij bepaalde

- postes d'accostage servant d'aires de stationnement habituelles ou d'aires de stationnement pour la nuit (articles 4.1 et 8.02.2 de la partie C) :
- a) pour bateaux à passagers à cabines pourvus de plus de 50 emplacements de couchage;
- b) pour bateaux à passagers admis aux transports de plus de 50 passagers;
- 10° introduire une procédure uniforme en vue de la collecte et du dépôt des déchets survenant à bord auprès des stations de réception et prévoir en particulier l'obligation d'établir une attestation de dépôt réglementaire pour les déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment et pour les déchets liés à la cargaison (article 4.2);
- 11° prévoir l'obligation pour les stations de réception de recueillir les déchets survenant à bord, conformément au Règlement d'application de la Convention (article 4.3);
- 12° élaborer une réglementation pour le financement de la collecte et de l'élimination des autres déchets survenant lors de l'exploitation du bâtiment, conformément à l'article 7 de la Convention;
- 13° fixer les droits et obligations du conducteur, conformément au Règlement d'application de la Convention (article 12 et article 2.01, 2.02, 2.03 de la partie A, articles 6.01, 6.02, 6.03 de la partie B et articles 9.01, 9.02, 9.03 de la partie C);
- 14° fixer les obligations de l'exploitant du bâtiment, du donneur d'ordre et du destinataire de la cargaison ainsi que des exploitants des installations de manutention et des stations de réception, conformément au Règlement d'application de la Convention (article 13, article 1.01 de la partie A, articles 7.01, 7.02, 7.03, 7.04, 7.05, 7.06, 7.07, 7.08, 7.09 de la partie B et article 10.01 de la partie C);
- 15° définir les infractions aux dispositions qui relèvent de sa compétence et fixer les sanctions pénales ou administratives (article 3.2, article 4.4 et article 16).

Article 4

L'article 4 énumère les obligations qui résultent de la Convention et qui, conformément aux lois de réformes institutionnelles, relèvent de la compétence de l'Autorité fédérale.

L'Autorité fédérale exerce ses attributions essentiellement dans le domaine des déchets liés à la cargaison.

L'Autorité fédérale :

als vaste of voor overnachting dienende ligplaatsen van (artikelen 4.1 en 8.02.2 van deel C) :

- a) hotelschepen met meer dan 50 slaappleatsen;
- b) passagiersschepen die toegelaten zijn voor het vervoer van meer dan 50 passagiers;

10° het voorzien in een uniforme procedure voor de verzameling van scheepsafval en de afgifte ervan aan de ontvangstinrichtingen in het bijzonder de verplichting vast te stellen om voor olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en afval van lading een document als bewijs van reglementaire afgifte op te maken (artikel 4.2);

11° het voorzien in de verplichting voor de ontvangstinrichtingen om scheepsafval aan te nemen overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag (artikel 4.3);

12° het uitwerken van een regeling voor de financiering van de inname en verwijdering van overig scheepsbedrijfsafval overeenkomstig artikel 7 van het Verdrag;

13° het vaststellen van de rechten en de verplichtingen van de schipper overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag (artikel 12 en artikelen 2.01, 2.02, 2.03 van deel A, 6.01, 6.02, 6.03 van deel B en artikelen 9.01, 9.02, 9.03 van deel C);

14° het vaststellen van de verplichtingen van de vervoerder, de opdrachtgever en de ladingontvanger alsmede van de exploitanten van overslaginstallaties en ontvangstinrichtingen overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag (artikel 13, artikel 1.01 van deel A, artikelen 7.01, 7.02, 7.03, 7.04, 7.05, 7.06, 7.07, 7.08, 7.09 van deel B en artikel 10.01 van deel C);

15° het vaststellen van de inbreuken op de bepalingen die onder haar bevoegdheid vallen bepalen en de administratieve of strafmaatregelen (artikel 3.2, artikel 4.4 en artikel 16).

Artikel 4

Artikel 4 somt de verplichtingen op die voortvloeien uit het Verdrag en die overeenkomstig de wetten tot hervorming der Instellingen vallen onder de bevoegdheid van de Federale Overheid.

De bevoegdheden van de Federale Overheid situeren zich voornamelijk op het vlak van de afval van lading.

De Federale Overheid is ertoe verplicht :

1° est ainsi tenue de prévoir l'obligation pour le donneur d'ordre ou le destinataire de la cargaison de supporter les frais occasionnés par le déchargement des restes de cargaison et le lavage du bâtiment ainsi que par la réception et l'élimination des déchets liés à la cargaison (article 8.1).

Ces frais sont à la charge du donneur d'ordre dans le cas de cargaisons liquides et du destinataire de la cargaison en cas de cargaisons sèches;

2° doit prévoir l'obligation pour l'exploitant du bâtiment de supporter les frais occasionnés par le déchargement des restes de cargaison et le lavage du bâtiment ainsi que par la réception et l'élimination des déchets liés à la cargaison, conformément à la partie B de la Convention lorsque, avant un nouveau chargement, le bâtiment n'est pas conforme au standard de déchargement requis et que le donneur d'ordre ou le destinataire de la cargaison du transport précédent a rempli ses obligations (article 8.2);

3° doit en outre fixer les droits et obligations du conducteur conformément au Règlement d'application de la Convention. Le conducteur doit ainsi avoir à bord un carnet de contrôle des huiles usées dans le cas d'un bâtiment motorisé. Une attestation de déchargement valable doit aussi se trouver à bord (article 12, articles 2.01, 2.02, 2.03 de la partie A, articles 6.01, 6.02, 6.03 de la partie et articles 9.01, 9.02, 9.03 de la partie C);

4° peut éventuellement aussi imposer des obligations à l'exploitant du bâtiment, au donneur d'ordre et au destinataire de la cargaison conformément au Règlement d'application (article 13, article 1.01 de la partie A, articles 7.01, 7.02, 7.03, 7.04, 7.05, 7.06, 7.07, 7.08, 7.09 de la partie B et article 10.01 de la partie C);

5° doit fixer les sanctions pénales ou administratives pour les infractions aux dispositions qui relèvent de sa compétence (article 16);

6° doit prendre en charge les frais dus par l'État belge pour l'Instance internationale de péréquation et de coordination (IIPC) et pour la Conférence des parties contractantes (CPC). L'ensemble de ces frais sera à la charge du budget du SPF Affaires étrangères (articles 10.06 et 14.06).

Il a été convenu à l'échelon international que l'Instance internationale de péréquation et de coordination (IIPC) devra veiller à la mise en place d'un système de perception électronique de la rétribution d'élimination pour les déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment. C'est la raison pour laquelle les frais d'installation et de maintien opérationnel du système de

1° te voorzien in de verplichting voor de opdrachtgever of de ladingontvanger om de kosten voor het nalossen en het wassen van het schip alsmede voor de inname en verwijdering van afval van lading overeenkomstig deel B van de uitvoeringsregeling van het Verdrag te dragen (artikel 8.1).

Bij vloeibare lading vallen deze kosten ten laste van de verlader, bij droge lading ten laste van de ladingontvanger;

2° te voorzien in de verplichting voor de vervoerder om de kosten voor het nalossen en het wassen van het schip alsmede voor de inname en verwijdering van afval van lading overeenkomstig deel B van de uitvoeringsregeling van het Verdrag te dragen indien het schip voor het laden niet overeenstemt met de voorgeschreven losstandaard en indien de verlader of ladingontvanger van het vorige transport zijn verplichtingen heeft vervuld (artikel 8.2);

3° de rechten en de verplichtingen van de schipper overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen. Zo moet de schipper verplicht worden om aan boord een geldig olie-afgifteboekje te hebben ingeval het om een gemotoriseerd schip gaat. Ook dient er zich aan boord een geldige losverklaring te bevinden (artikel 12, artikelen 2.01, 2.02, 2.03 van deel A, artikelen 6.01, 6.02, 6.03 van deel B en artikelen 9.01, 9.02, 9.03 van deel C);

4° de verplichtingen van de vervoerder, de opdrachtgever en de ladingontvanger overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen (artikel 13, artikel 1.01 van deel A, artikelen 7.01, 7.02, 7.03, 7.04, 7.05, 7.06, 7.07, 7.08, 7.09 van deel B en artikel 10.01 van deel C);

5° de inbreuken op de bepalingen die onder haar bevoegdheid vallen te bepalen en de administratieve of strafmaatregelen vast te stellen (artikel 16);

6° de kosten van het Internationaal Verevenings- en Coördinatieorgaan (IVC) en van de Conferentie van Verdragsluitende Partijen (CVP) die op de Belgische Staat drukken te dragen. Beide kosten zullen ten laste komen van de begroting van de FOD Buitenlandse Zaken (artikelen 10.06 en 14.06).

Internationaal werd overeengekomen dat het Internationaal Verevenings- en Coördinatieorgaan (IVC) zorg zal moeten dragen voor het tot stand brengen van het elektronisch inningsstelsel van de verwijderingsbijdrage voor olie en vethoudend scheepsbedrijfsafval. Om deze reden zullen de kosten voor het installeren en operationeel houden van het inningsstelsel van de verwijde-

perception de la rétribution d'élimination au moyen de la carte électronique seront à la charge de l'Autorité fédérale.

Selon le projet de budget établi récemment pour l'II-PC et la CPC, la part belge dans ces frais s'élèvera à 116.000 euros pour 2009. Cet apport inclut des coûts d'investissement qui apparaîtront uniquement la première année.

Article 5

Au § 1^{er}, l'Institut pour le Transport par Batellerie (ITB) est désigné en tant qu'institution nationale. L'institution nationale est responsable de l'organisation du système de financement de la réception et de l'élimination des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment.

L'ITB est une ASBL créée le 5 janvier 1970 (*Moniteur belge* du 9 avril 1970). L'institut a pour objet d'entreprendre, de promouvoir et de coordonner toutes études, enquêtes, recherches et réalisations d'ordre technique, économique, sociologique et juridique de nature à assurer le progrès et la sécurité du transport par voie navigable et d'apporter aux pouvoirs publics sa collaboration pour l'organisation et le développement de ce transport.

L'accomplissement de la mission d'institution nationale constitue une fonction liée à la raison sociale de l'ASBL et peut dès lors être assumé par l'institut.

Par ailleurs, le secteur de la navigation intérieure est d'ores et déjà représenté au sein de l'ITB conformément à une exigence de la Convention.

Le § 2 énumère les tâches de l'institution nationale.

Celle-ci est chargée :

- 1° de percevoir la rétribution d'élimination et à cette fin, de mettre à disposition les timbres sous la forme d'un support électronique, permettant l'acquittement;
- 2° d'enregistrer la somme des rétributions d'élimination perçues et les quantités éliminées des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment et de communiquer ces données au plan international;
- 3° de surveiller le niveau des coûts d'élimination communiqués par les autorités régionales compétentes;
- 4° de verser les montants provisoires et définitifs déterminés par l'Instance internationale de péréquation et de coordination visée à l'article 10 de la Convention et dus

ringsbijdrage door middel van de elektronische kaart ten laste vallen van de federale overheid.

Volgens de recent vastgestelde ontwerpbegroting van het IVC en de CVP zal het Belgisch aandeel in deze kosten 116.000 euro bedragen voor het jaar 2009. Hierin zijn investeringskosten vervat die zich enkel het eerste jaar zullen voordoen

Artikel 5

In § 1 wordt het Instituut van het Transport langs de binnenwateren (ITB) aangeduid als Nationaal Instituut. Het nationaal instituut staat in voor de organisatie van het financieringssysteem voor de inname en verwijdering van het olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval.

Het ITB is een VZW opgericht op 5 januari 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 1970). De doelstelling van het instituut bestaat in het ondernemen, het bevorderen en coördineren van alle studies, onderzoeken, opzoekingen en verwezenlijkingen op technisch, economisch, sociologisch en juridisch gebied, van aard om de vooruitgang en de veiligheid van het vervoer langs de waterweg te verzekeren en aan de openbare machten medewerking te verlenen voor de organisatie en ontwikkeling van het binnenvaartvervoer.

Het vervullen van de taak van nationaal instituut is een verrichting die verband houdt met het maatschappelijk doel van de VZW en kan derhalve door het instituut worden opgenomen.

Bovendien is binnen het ITB de binnenvaartsector reeds vertegenwoordigd wat overeenkomstig het Verdrag een vereiste is.

§ 2 somt de taken van het nationaal instituut op.

Het betreft :

- 1° het ontvangen van de verwijderingsbijdrage door hiertoe zegels in de vorm van een elektronische informatiedrager ter beschikking te stellen die de ontwaarding mogelijk maakt;
- 2° het registreren van de totale som van de geheven verwijderingsbijdrage en van de hoeveelheid verwijderde olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en deze internationaal mee te delen;
- 3° het toezien op de verwijderingskosten die door de bevoegde gewestelijke autoriteiten worden meegedeeld;
- 4° het afdragen van de door het in artikel 10 van het Verdrag bedoelde internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan vastgestelde voorlopige en defini-

à d'autres institutions nationales au titre de la péréquation financière internationale;

5° de verser à chaque autorité régionale les montants qui lui reviennent après la péréquation financière internationale en vue du financement de la collecte et de l'élimination des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment;

6° de représenter les parties contractantes du présent accord de coopération au sein de l'Instance internationale de péréquation et de coordination;

7° de présenter à l'Instance internationale de péréquation et de coordination des propositions communes des parties contractantes du présent accord de coopération pour la définition du réseau des stations de réception nécessaire sur le plan national.

Le § 3 prévoit la création d'un groupe pilote chargé de contrôler l'exécution des tâches de l'institution nationale.

Le groupe pilote est composé d'une représentation de l'ensemble des parties concernées par l'application de la Convention, à savoir l'institution nationale proprement dite, l'Autorité fédérale, les trois Régions, le secteur de la navigation intérieure et les donneurs d'ordre des stations de réception des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment (il s'agit en l'occurrence principalement des ports).

Le § 4 concerne les coûts générés par l'exécution de la Convention.

Il s'agit des coûts administratifs et d'exploitation que supporte l'ITB en exécution de la mission d'institution nationale. Ces coûts sont payés par les Régions. Ils sont fixés à 78.000 euros pour la première année de fonctionnement. Si les coûts réels sont supérieurs ou inférieurs à 78.000 euros, le groupe pilote peut adapter ce montant. Cette formule a été retenue car le montant doit pouvoir être adapté aux coûts réels sans devoir renégocier l'accord de coopération proprement dit.

Une formule d'indexation est en outre prévue.

Le § 5 prévoit la clé de répartition en vue du paiement des coûts administratifs et d'exploitation de l'ITB. 77 % des coûts seraient supportés par la Région flamande, 22 % par la Région wallonne et 1 % par la Région de Bruxelles-Capitale. La détermination de ces pourcentages est basée sur le nombre de bâtiments motorisés de la flotte belge répartis entre les trois Régions en fonction du domicile du propriétaire. Afin d'éviter toute renégociation de l'accord de coopération, il est également précisé que le groupe pilote peut adapter la clé de répartition en fonction de données

tieve vereveningsbedrag aan de andere nationale instituten in het kader van de internationale financiële verevening;

5° het storten van de gelden die aan elke gewestelijke autoriteit na de internationale financiële verevening toekomt ter financiering van de inname en verwijdering van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval;

6° het vertegenwoordigen van de bij dit samenwerkingsakkoord contracterende partijen in het internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan;

7° het doen van door de bij dit samenwerkingsakkoord contracterende partijen gemeenschappelijke voorstellen aan het Internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan ter vaststelling van het vereist nationale net van ontvangstinrichtingen.

In § 3 wordt een stuurgroep opgericht die belast wordt met het toezicht op de uitvoering van de taken van het nationaal instituut.

De stuurgroep bestaat uit een vertegenwoordiging van al de bij de uitvoering van het Verdrag betrokken partijen zijnde : het nationaal instituut zelf, de federale overheid, de drie gewesten, de binnenvaartsector en de opdrachtgevers van de ontvangstinrichtingen voor inname van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval (het betreft hier voornamelijk de havens).

§ 4 slaat op de kosten die gepaard gaan met de uitvoering van het Verdrag.

Het betreft de bedrijfs- en administratiekosten die het ITB draagt voor de uitvoering van de taak als nationaal instituut. Deze kosten worden vergoed door de Gewesten. Voor het eerste werkingsjaar worden deze kosten vastgesteld op 78.000 euro. Indien blijkt dat de werkelijke kosten hoger of lager liggen dan 78.000 euro dan kan de stuurgroep dit bedrag aanpassen. Voor deze formule werd gekozen omdat een aanpassing van het bedrag aan de werkelijke kosten moet kunnen worden doorgevoerd zonder daarom zelf het samenwerkingsakkoord te heronderhandelen.

Tevens is er in een indexatieformule voorzien.

In § 5 wordt de verdeelsleutel voor de betaling van de bedrijfs- en administratiekosten van het ITB vastgelegd. 77 % van de kosten zouden gedragen worden door het Vlaamse Gewest, 22 % door het Waalse Gewest en 1 % door het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest. Voor de vaststelling van deze percentages werd uitgegaan van het aantal gemotoriseerde schepen van de Belgische vloot verdeeld over de drie Gewesten in functie van de woonplaats van de eigenaar. Ook hier wordt teneinde heronderhandeling van het samenwerkingsakkoord te vermijden bepaald dat

objectives sur la répartition réelle entre les trois Régions des activités de l'ITB en tant qu'institution nationale.

Article 6

Cet article a trait au règlement usuel des litiges.

La Ministre chargée des Travaux publics et des Transports,

Brigitte GROUWELS

de stuurgroep de verdeelsleutel kan aanpassen in functie van objectieve gegevens over de reële verdeling over de drie Gewesten van de activiteiten van het ITB als Nationaal Instituut.

Artikel 6

Dit artikel betreft de gebruikelijke regeling van de geschillen.

De Minister belast met Openbare Werken en Vervoer,

Brigitte GROUWELS

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics et des Transports,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Travaux publics et des Transports est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996, annexé à la présente ordonnance.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Charles PICQUÉ

La Ministre chargée des Travaux publics et des Transports,

Brigitte GROUWELS

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Openbare Werken en Vervoer,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Openbare Werken en Vervoer, is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend de Straatsburg op 9 september 1996, gevoegd bij deze ordonnantie.

Brussel,

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Openbare Werken en Vervoer,

Brigitte GROUWELS

La Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Evelyne HUYTEBROECK

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Jean-Luc VANRAES

De Minister belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Evelyne HUYTEBROECK

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jean-Luc VANRAES

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisie par la Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, le 30 novembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996 », a donné l'avis (n° 48.978/4) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Formalités préalables

1. Ni l'avis de l'Inspecteur des Finances, ni l'accord du Ministre du Budget ne figurent dans le dossier joint à la demande d'avis.

L'auteur de l'avant-projet veillera à l'accomplissement de ces deux formalités préalables.

2. Dans l'avis 43.640/3, donné le 9 octobre 2007 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 6 mars 2008 portant assentiment à la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, faite à Strasbourg le 9 septembre 1996, la section de législation a formulé l'observation suivante :

« L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis entend donner l'assentiment du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale à la Convention relative à la collecte (...), au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, faite à Strasbourg le 9 septembre 1996. Cette Convention porte essentiellement sur les matières que sont l'environnement et la politique des déchets au sens de l'article 6, § 1^{er}, II, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Compte tenu de ce qui précède, il convenait, en vertu de l'article 4, § 2, de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, de soumettre l'avant-projet pour avis au Conseil cité dans l'intitulé de cet arrêté. Cette disposition prévoit en effet que le Conseil donne son avis, notamment sur tout projet d'ordonnance en matière d'environnement concernant la Région de Bruxelles-Capitale. Etant donné qu'une ordonnance portant assentiment à une convention ne peut être dissociée de l'objet de cette dernière, la formalité rappelée ci-dessus doit aussi être accomplie lorsqu'il s'agit d'avant-projets d'ordonnances portant assentiment à des conventions traitant de la protection de l'environnement. Cette formalité n'ayant pas été accomplie, il y a lieu d'y remédier. » (1).

Cette observation vaut également pour l'avant-projet examiné.

(1) Doc. parl., Parl. RBC, 2007-2008, n° 429, pp. 12-13.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 30 november 2010 door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Werken en Vervoer verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996 », heeft het volgende advies (nr. 48.978/4) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

1. Noch het advies van de Inspecteur van Financiën, noch de akkoordbevinding van de Minister van Begroting bevinden zich in het bij de adviesaanvraag gevoegde dossier.

De steller van het voorontwerp moet erop toezien dat aan die twee voorafgaande vormvereisten wordt voldaan.

2. De afdeling Wetgeving heeft in advies 43.640/3, op 9 oktober 2007 verstrekt over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de ordonnantie van 6 maart 2008 houdende instemming met het Verdrag inzake de inzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart, ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996, de volgende opmerking gemaakt :

« Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe het Brussels Hoofdstedelijk Parlement te laten instemmen met het Verdrag inzake de verzameling (...), afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart, ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996. Dat verdrag heeft voor een groot deel betrekking op aangelegenheden betreffende het leefmilieu en het afvalstoffenbeleid in de zin van artikel 6, § 1, 11, eerste lid, 1^o en 2^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Gelet op dit laatste diende het voorontwerp op grond van artikel 4, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 maart 1990 houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om advies aan de in het opschrift van dat besluit genoemde raad te worden voorgelegd. Krachtens die bepaling moet die raad immers om advies worden gevraagd over, onder meer, alle voorontwerpen van ordonnantie inzake leefmilieu betreffende het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Aangezien een ordonnantie waarbij instemming wordt verleend met een verdrag niet kan worden gezien los van de inhoud van dat verdrag, dient het in herinnering gebrachte vormvereiste ook te worden vervuld wanneer het gaat om voorontwerpen van ordonnantie houdende instemming met verdragen betreffende de bescherming van het leefmilieu. Aan het genoemde vormvereiste werd niet voldaan, wat dient te worden verholpen. » (1).

Deze opmerking geldt eveneens voor het voorliggende voorontwerp.

(1) Parl. St., Parl. BHG, 2007-2008, nr. 429, blz. 12-13.

Examen de l'accord de coopération

Il y a lieu de rappeler les deux observations suivantes, formulées dans l'avis 48.377/VR donné le 6 juillet 2010 sur un avant-projet devenu le décret du 25 novembre 2010 portant approbation de l'Accord de coopération du 3 décembre 2009 entre l'État fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, signée à Strasbourg le 9 septembre 1996 :

1. « L'article 3 de l'accord de coopération prévoit que l'« autorité régionale » est tenue d'accomplir un certain nombre de tâches, l'« autorité régionale » étant définie à l'article 1^{er}, 2^o, du même accord comme étant, « selon la matière, les Ministres compétents pour l'environnement, la politique de l'eau et pour les travaux publics et le transport par voie navigable ».

L'article 4 de l'accord de coopération confie de la même manière des tâches à l'autorité fédérale, celle-ci étant définie à l'article 1^{er}, 1^o, comme étant, « selon la matière, les Ministres compétents pour les affaires étrangères et pour le transport par voie navigable ».

Comme la section de législation l'a déjà observé, des accords de coopération peuvent comporter des délégations à des ministres, mais elles doivent rester limitées à des matières secondaires ou de détail ⁽²⁾.

Dans la mesure où les tâches prévues aux articles 3 et 4 ne se limitent pas à de telles matières, leur accomplissement devra donc se faire dans le respect des règles constitutionnelles et légales relatives à la répartition des attributions entre les pouvoirs législatifs et exécutifs et à l'exercice de celle-ci. Cela veut dire que, dans cette mesure, il appartiendra à d'autres organes que les ministres compétents de prendre les mesures nécessaires. » ⁽³⁾.

2. « L'article 7 de l'accord de coopération dispose que celui-ci « entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009 ».

S'il peut être admis que l'assentiment à un accord de coopération ait un effet rétroactif, c'est à la condition qu'il soit satisfait aux règles générales d'admissibilité de la rétroactivité de dispositions législatives ⁽⁴⁾.

- (2) Note infrapaginale 1 de l'avis cité : Voir, notamment, l'avis 45.626/AG, donné le 13 janvier 2009, sur un avant-projet de décret « portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à la mise en place du régime de paiement unique, fait à Bruxelles le ... 2008 ».
- (3) Observation formulée sous les articles 1^{er}, 3 et 4 de l'accord de coopération.
- (4) Note infrapaginale 2 de l'avis cité : Voir notamment l'avis 42.375-377/AG, donné le 20 mars 2007, sur trois avant-projets de décrets (Région wallonne) devenus :
- le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 1 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.375/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 607, pp. 39-46);
 - le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 2 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.376/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 608, p. 52);
 - le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 3 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.377/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 609, p. 32).

Onderzoek van het samenwerkingsakkoord

De twee volgende opmerkingen die gemaakt zijn in advies 48.377/VR, op 6 juli 2010 verstrekt over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 25 november 2010 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart, ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996, dienen te worden gememoreerd :

1. « L'article 3 de l'accord de coopération prévoit que l'« autorité régionale » est tenue d'accomplir un certain nombre de tâches, l'« autorité régionale » étant définie à l'article 1^{er}, 2^o, du même accord comme étant, « selon la matière, les Ministres compétents pour l'environnement, la politique de l'eau et pour les travaux publics et le transport par voie navigable ».

L'article 4 de l'accord de coopération confie de la même manière des tâches à l'autorité fédérale, celle-ci étant définie à l'article 1^{er}, 1^o, comme étant, « selon la matière, les Ministres compétents pour les affaires étrangères et pour le transport par voie navigable ».

Comme la section de législation l'a déjà observé, des accords de coopération peuvent comporter des délégations à des ministres, mais elles doivent rester limitées à des matières secondaires ou de détail ⁽²⁾.

Dans la mesure où les tâches prévues aux articles 3 et 4 ne se limitent pas à de telles matières, leur accomplissement devra donc se faire dans le respect des règles constitutionnelles et légales relatives à la répartition des attributions entre les pouvoirs législatifs et exécutifs et à l'exercice de celle-ci. Cela veut dire que, dans cette mesure, il appartiendra à d'autres organes que les ministres compétents de prendre les mesures nécessaires. » ⁽³⁾.

2. « L'article 7 de l'accord de coopération dispose que celui-ci « entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009 ».

S'il peut être admis que l'assentiment à un accord de coopération ait un effet rétroactif, c'est à la condition qu'il soit satisfait aux règles générales d'admissibilité de la rétroactivité de dispositions législatives ⁽⁴⁾.

- (2) Voetnoot 1 van het geciteerde advies : Voir, notamment, l'avis 45.626/AG, donné le 13 janvier 2009, sur un avant-projet de décret « portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à la mise en place du régime de paiement unique, fait à Bruxelles le ... 2008 ».
- (3) Opmerking gemaakt onder de artikelen 1, 3 en 4 van het samenwerkingsakkoord.
- (4) Voetnoot 2 van het geciteerde advies : Voir notamment l'avis 42.375-377/AG, donné le 20 mars 2007, sur trois avant-projets de décrets (Région wallonne) devenus :
- le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 1 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.375/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 607, pp. 39-46);
 - le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 2 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.376/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 608, p. 52);
 - le décret du 12 juillet 2007 portant approbation du protocole n° 3 et de ses avenants, conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130, 135 et 138 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées (42.377/AG) (Doc. parl., Parl. wall., 2006-2007, n° 609, p. 32).

Comme la Cour constitutionnelle ⁽⁵⁾ et la section de législation du Conseil d'État l'ont déjà souligné à plusieurs reprises, la non-rétroactivité des lois, des décrets et des ordonnances est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique et cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que chacun puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte se réalise. Toujours selon la Cour constitutionnelle, la rétroactivité des lois et décrets peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif général, comme le bon fonctionnement ou la continuité du service public. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue de procédures juridictionnelles ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles justifient cette intervention du législateur ou du législateur décrétal qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous.

Interrogée sur le choix de la date du 1^{er} novembre 2009, la déléguée du ministre a répondu :

« La date de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération correspond en effet à l'entrée en vigueur de la convention sur le plan international.

Diverses mesures ont dû déjà être prises pour assurer son exécution et remplir les engagements pris par la Belgique :

- le SPF Affaires étrangères a déjà versé des moyens financiers fin 2009 pour financer le fonctionnement de l'Instance internationale de Péréquation et de Coordination qui est l'organisme chargé de préparer le système électronique de paiement de la rétribution d'élimination;
- l'ITB (désignée comme Institution nationale) a également entamé en 2009 des activités en vue de préparer l'exécution de la convention.

L'accord de coopération doit donc couvrir cette période d'activités. ».

Ainsi justifiée, la rétroactivité qu'entraînera l'approbation de l'Accord de coopération par les différents législateurs concernés semble admissible.

Ces informations devront cependant figurer dans l'exposé des motifs, afin de permettre au législateur de formuler en toute connaissance de cause son assentiment à cet effet rétroactif. » ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE, L. DETROUX,	conseillers d'État,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Comme la Cour constitutionnelle ⁽⁵⁾ et la section de législation du Conseil d'État l'ont déjà souligné à plusieurs reprises, la non-rétroactivité des lois, des décrets et des ordonnances est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique et cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que chacun puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte se réalise. Toujours selon la Cour constitutionnelle, la rétroactivité des lois et décrets peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif général, comme le bon fonctionnement ou la continuité du service public. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue de procédures juridictionnelles ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles justifient cette intervention du législateur ou du législateur décrétal qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous.

Interrogée sur le choix de la date du 1^{er} novembre 2009, la déléguée du ministre a répondu :

« La date de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération correspond en effet à l'entrée en vigueur de la convention sur le plan international.

Diverses mesures ont dû déjà être prises pour assurer son exécution et remplir les engagements pris par la Belgique :

- le SPF Affaires étrangères a déjà versé des moyens financiers fin 2009 pour financer le fonctionnement de l'Instance internationale de Péréquation et de Coordination qui est l'organisme chargé de préparer le système électronique de paiement de la rétribution d'élimination;
- l'ITB (désignée comme Institution nationale) a également entamé en 2009 des activités en vue de préparer l'exécution de la convention.

L'accord de coopération doit donc couvrir cette période d'activités. ».

Ainsi justifiée, la rétroactivité qu'entraînera l'approbation de l'Accord de coopération par les différents législateurs concernés semble admissible.

Ces informations devront cependant figurer dans l'exposé des motifs, afin de permettre au législateur de formuler en toute connaissance de cause son assentiment à cet effet rétroactif. » ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE, L. DETROUX,	staatsraden,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

(5) Note infrapaginale 3 de l'avis cité : Voir par exemple ses arrêts suivants : n° 6/2010, 4 février 2010, B.8.1; n° 31/2010, 30 mars 2010, B.7; n° 34/2010, 22 avril 2010, B.5.1; n° 44/2010, 29 avril 2010, B.6; n° 49/2010, 29 avril 2010, B.7; n° 55/2010, 12 mai 2010, B.8.1.

(6) Observation formulée sous l'article 7 de l'accord de coopération.

(7) Doc. parl., Parl. wall, 2010-2011, n° 241/1, pp. 6-7. Voir également l'avis 48.668/2/V, donné le 1^{er} septembre 2010, sur un avant-projet de loi « portant assentiment à et exécution de l'accord de coopération du 3 décembre 2009 entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996, et portant exécution de la Convention » (Doc. parl., Chambre, 2010-2011, n° 518/1, pp. 18-22).

(5) Voetnoot 3 van het geciteerde advies : Voir par exemple ses arrêts suivants : n° 6/2010, 4 février 2010, B.8.1; n° 31/2010, 30 mars 2010, B.7; n° 34/2010, 22 avril 2010, B.5.1; n° 44/2010, 29 avril 2010, B.6; n° 49/2010, 29 avril 2010, B.7; n° 55/2010, 12 mai 2010, B.8.1.

(6) Opmerking gemaakt onder artikel 7 van het samenwerkingsakkoord.

(7) Parl. St., Waals Parlement, 2010-2011, nr. 24/1, 6-7. Zie ook advies 48.668/2/V, op 1 september 2010 verstrekt over een voorontwerp van wet « houdende instemming met en uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 3 december 2009 tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, de afgifte en de inname van afval in de Rijn- en binnenvaart, ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996 en houdende uitvoering van het Verdrag » (Parl. St. Kamer 2010-2011, nr. 518/1, 18-22).

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

Le Greffier,

Le Président,

De Griffier,

De Voorzitter,

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre des Travaux publics et des Transports,

Après délibération,

ARRETE :

La Ministre des Travaux publics et des Transports est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Assentiment est donné à l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996.

Bruxelles, le 12 novembre 2010

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Charles PICQUÉ

La Ministre chargée des Travaux publics et des Transports,

Brigitte GROUWELS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Openbare Werken en Vervoer,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Openbare Werken en Vervoer, is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend de Straatsburg op 9 september 1996.

Brussel, 12 november 2010

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Charles PICQUÉ

De Minister belast met Openbare Werken en Vervoer,

Brigitte GROUWELS

Accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions concernant la mise en l'œuvre de la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, l'article 92bis;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 4 et 42;

Vu la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure signée à Strasbourg le 9 septembre 1996 et approuvée par la loi du 19 juin 2008;

Considérant que les obligations résultant de la Convention relèvent en partie des compétences des Régions et en partie des compétences de l'Etat fédéral et qu'un accord de coopération entre les Régions et l'Etat fédéral est dès lors nécessaire;

L'Etat fédéral, représenté par le Premier Ministre, le Ministre des Affaires étrangères et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité;

La Région flamande, représentée par le Ministre-Président, le Ministre de l'Environnement et le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics;

La Région wallonne, représentée par le Ministre-Président, le Ministre de l'Environnement et le Ministre des Travaux publics;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Ministre-Président, le Ministre de l'Environnement, le Ministre des Relations extérieures et le Ministre du Port de Bruxelles;

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1^{er}

Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par :

- 1° Autorité fédérale : selon la matière les Ministres compétents pour les affaires étrangères et pour le transport par voie navigable;
- 2° Autorité régionale : selon la matière les Ministres compétents pour l'environnement, la politique de l'eau et pour les travaux publics et le transport par voie navigable;
- 3° Convention : la Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation rhénane et intérieure, signée à Strasbourg le 9 septembre 1996 et approuvée par la loi du 19 juin 2008.

Article 2

Le présent accord prévoit les modalités de coopération pour la mise en œuvre de la Convention.

Article 3

Dans le cadre de l'exercice de ses compétences, l'Autorité régionale est tenue de :

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, artikel 92bis;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 42;

Gelet op het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996 en goedgekeurd bij wet van 19 juni 2008;

Overwegende dat de uit het Verdrag voortvloeiende verplichtingen deels tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren en deels tot de bevoegdheid van de Federale Overheid en bijgevolg een samenwerking tussen de Gewesten en de Federale Overheid noodzakelijk is;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister, de Minister van Buitenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-Président, de Minister bevoegd voor Leefmilieu en de Minister bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-Président, de Minister bevoegd voor het Leefmilieu en de Minister bevoegd voor Openbare Werken;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-Voorzitter, de Minister bevoegd voor Leefmilieu, de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen en de Minister bevoegd voor de Haven van Brussel;

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° Federale Overheid : naargelang de materie de Ministers bevoegd voor buitenlandse zaken en voor het vervoer over de binnenwateren;
- 2° Gewestelijke overheid : naargelang de materie de Ministers bevoegd voor leefmilieu, waterbeleid, openbare werken en vervoer over de binnenwateren;
- 3° Verdrag : het Verdrag inzake de verzameling, afgifte en inname van afval in de Rijn- en binnenvaart ondertekend te Straatsburg op 9 september 1996 en goedgekeurd door de wet van 19 juni 2008.

Artikel 2

In dit akkoord zijn de samenwerkingsregels vastgelegd voor de uitvoering van het Verdrag.

Artikel 3

Binnen het kader van de uitoefening van haar bevoegdheid verplicht de Gewestelijke overheid zich ertoe om :

- 1° élaborer une réglementation générale pour le financement de la collecte et de l'élimination des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment, conformément à l'article 6 de la Convention;
- 2° désigner une instance compétente, chargée de fournir à l'Institution nationale les données relatives aux quantités éliminées de déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment ainsi que les coûts d'élimination y afférents;
- 3° introduire une procédure uniforme pour l'avitaillement en gasoil afin de veiller à ce que le conducteur et les stations d'avitaillement remplissent les obligations qui leur incombent en vertu du Règlement d'application, Partie A de la Convention en prévoyant en particulier l'obligation pour le conducteur de payer une rétribution d'élimination lors de chaque avitaillement en gasoil et l'obligation pour les stations d'avitaillement de communiquer à l'institution nationale chaque trimestre les quantités de gasoil fournies;
- 4° prévoir une interdiction générale de jeter, de déverser ou de laisser s'écouler dans la voie d'eau à partir des bâtiments des déchets survenant à bord ainsi que des parties de cargaison. Les seules exceptions pouvant être autorisées sont celles en conformité avec la Convention;
- 5° prévoir un réseau suffisamment dense de stations de réception agréées conformément à la Convention qui sont en règle avec la réglementation régionale en vigueur pour la réception des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment;
- 6° mettre ou faire mettre en place, dans un délai de cinq ans après l'entrée en vigueur de la Convention, les infrastructures et autres conditions nécessaires au dépôt et à la réception de cargaisons restantes, de résidus de manutention, de résidus de cargaison et d'eaux de lavage;
- 7° mettre à disposition ou faire mettre à disposition suffisamment d'installations de réception pour les ordures ménagères :
- aux installations de manutention ou dans les ports;
 - aux postes d'accostage des bateaux à passagers pour les bateaux à passagers qui y accostent;
 - à certaines aires de stationnement et écluses pour la navigation de passage;
- 8° installer ou faire installer dans les ports, dans un délai de cinq ans après l'entrée en vigueur de la Convention, suffisamment de stations de réception pour les slops et les autres déchets spéciaux;
- 9° installer ou faire installer suffisamment de stations de réception pour les eaux usées domestiques à certains postes d'accostage servant d'aires de stationnement habituelles ou d'aires de stationnement pour la nuit :
- pour bateaux à passagers à cabines pourvus de plus de 50 emplacements de couchage;
 - pour bateaux à passagers admis aux transports de plus de 50 passagers ;
- 10° introduire une procédure uniforme en vue de la collecte et du dépôt des déchets survenant à bord auprès des stations de réception, conformément au Règlement d'application de la Convention et prévoir en particulier l'obligation d'établir une attestation de dépôt réglementaire pour les déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment et pour les déchets liés à la cargaison;
- 11° prévoir l'obligation pour les stations de réception de recueillir les déchets survenant à bord, conformément au Règlement d'application de la Convention;
- 1° een algemene regeling uit te werken voor de financiering van de inname en de verwijdering van het olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval overeenkomstig artikel 6 van het verdrag;
- 2° een bevoegde instantie aan te duiden die belast is met het bezorgen aan het Nationaal Instituut van de gegevens inzake de hoeveelheid verwijderd olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en de daaraan verbonden verwijderingskosten;
- 3° te voorzien in een uniforme procedure voor het bunkeren van gasolie teneinde te voorzien dat de verplichtingen die krachtens deel A van de uitvoeringsregeling van het Verdrag op de schippers en bunkerbedrijven rusten, worden vervuld door in het bijzonder te bepalen dat de schipper verplicht wordt om bij elke bunkering van gasolie een verwijderingsbijdrage te betalen en bunkerbedrijven verplicht worden om elk trimester de geleverde hoeveelheid gasolie te melden aan het nationaal instituut;
- 4° te voorzien in een algemeen verbod om scheepsafval en delen van lading vanaf schepen in de vaarwegen te brengen of te lozen. Uitzonderingen zijn enkel toegestaan in overeenstemming met het Verdrag;
- 5° te voorzien in een voldoende dicht net van overeenkomstig het Verdrag erkende ontvangstinrichtingen die in regel zijn met de ter zake geldende gewestreglementering voor de inname van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval;
- 6° binnen de vijf jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag de infrastructurele en andere voorzieningen voor de afgifte en de inname van restlading, overslagresten, ladingrestanten en waswater tot stand te brengen of te laten tot stand brengen;
- 7° voldoende ontvangstinrichtingen voor de inname van huisvuil ter beschikking te stellen of te laten stellen :
- bij de overslaginstallaties of in de havens;
 - aan de aanlegplaatsen voor passagiersschepen voor de daar aanleggende passagiersschepen;
 - bij bepaalde ligplaatsen en sluisen voor de doorgaande scheepvaart;
- 8° binnen de vijf jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag voldoende ontvangstinrichtingen in de havens in te richten of te laten inrichten voor de inname van slops en klein gevaarlijk afval;
- 9° voldoende ontvangstinrichtingen voor huishoudelijk afvalwater in te richten of te laten inrichten bij bepaalde als vaste of voor overnachting dienende ligplaatsen van :
- hotelschepen met meer dan 50 slaapplaatsen;
 - passagiersschepen die toegelaten zijn voor het vervoer van meer dan 50 passagiers;
- 10° te voorzien in een uniforme procedure voor de verzameling van scheepsafval en de afgifte ervan aan de ontvangstinrichtingen overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag en in het bijzonder de verplichting vast te stellen om voor olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en afval van lading een document als bewijs van reglementaire afgifte op te maken;
- 11° te voorzien in de verplichting voor de ontvangstinrichtingen om scheepsafval aan te nemen overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag;

- 12° élaborer une réglementation pour le financement de la collecte et de l'élimination des autres déchets survenant lors de l'exploitation du bâtiment, conformément à l'article 7 de la Convention;
- 13° fixer les droits et obligations du conducteur, conformément au Règlement d'application de la Convention;
- 14° fixer les obligations de l'exploitant du bâtiment, du donneur d'ordre et du destinataire de la cargaison ainsi que des exploitants des installations de manutention et des stations de réception, conformément au Règlement d'application de la Convention;
- 15° définir les infractions aux dispositions qui relèvent de ses compétences et fixer les sanctions pénales ou administratives.

Article 4

Dans le cadre de l'exercice de ses compétences, l'Autorité fédérale est tenue de :

- 1° prévoir l'obligation pour le donneur d'ordre ou le destinataire de la cargaison de supporter les frais occasionnés par le déchargement des restes de cargaison et le lavage du bâtiment ainsi que par la réception et l'élimination des déchets liés à la cargaison, conformément au Règlement d'application, Partie B de la Convention;
- 2° prévoir l'obligation pour l'exploitant du bâtiment de supporter les frais occasionnés par le déchargement des restes de cargaison et le lavage du bâtiment ainsi que par la réception et l'élimination des déchets liés à la cargaison, conformément au Règlement d'application, Partie B de la Convention lorsque, avant un nouveau chargement, le bâtiment n'est pas conforme au standard de déchargement requis et que le donneur d'ordre ou le destinataire de la cargaison du transport précédent a rempli ses obligations;
- 3° fixer les droits et obligations du conducteur conformément au Règlement d'application de la Convention;
- 4° fixer les obligations de l'exploitant du bâtiment, du donneur d'ordre et du destinataire de la cargaison, conformément au Règlement d'application de la Convention;
- 5° définir les infractions aux dispositions qui relèvent de ses compétences et fixer les sanctions pénales ou administratives;
- 6° prendre en charge les frais dus par l'Etat belge pour l'Instance internationale de péréquation et de coordination et pour la Conférence des Parties contractantes.

Article 5

§ 1^{er}. – L'Institut pour le Transport par Batellerie (ITB) ASBL, rue de la Presse 19, 1000 Bruxelles est désigné en tant qu'institution nationale, visée à l'article 9 de la Convention.

§ 2. – L'institution nationale est responsable de l'organisation du système de financement uniforme de la réception et de l'élimination des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment, conformément au Règlement d'application, Partie A, de la Convention.

L'institution nationale est chargée en particulier :

- 1° de percevoir la rétribution d'élimination et à cette fin, de mettre à disposition les timbres sous la forme d'un support électronique, permettant l'acquiescement;

12° een regeling uit te werken voor de financiering van de inname en verwijdering van overig scheepsbedrijfsafval overeenkomstig artikel 7 van het Verdrag;

13° de rechten en de verplichtingen van de schipper overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen;

14° de verplichtingen van de vervoerder, de opdrachtgever en de ladingontvanger alsmede van de exploitanten van overslaginstallaties en ontvangstinrichtingen overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen;

15° de inbreuken op de bepalingen die onder haar bevoegdheid vallen te bepalen en de administratieve of strafmaatregelen vast te stellen.

Artikel 4

Binnen het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheid verplicht de federale overheid zich ertoe om :

- 1° te voorzien in de verplichting voor de opdrachtgever of de ladingontvanger om de kosten voor het nalossen en het wassen van het schip alsmede voor de inname en verwijdering van afval van lading overeenkomstig deel B van de uitvoeringsregeling van het Verdrag te dragen;
- 2° te voorzien in de verplichting voor de vervoerder om de kosten voor het nalossen en het wassen van het schip alsmede voor de inname en verwijdering van afval van lading overeenkomstig deel B van de uitvoeringsregeling van het Verdrag te dragen indien het schip voor het laden niet overeenstemt met de voorgescreven losstandaard en indien de opdrachtgever of ladingontvanger van het vorige transport zijn verplichtingen heeft vervuld;
- 3° de rechten en de verplichtingen van de schipper overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen;
- 4° de verplichtingen van de vervoerder, de opdrachtgever en de ladingontvanger overeenkomstig de uitvoeringsregeling van het Verdrag vast te stellen;
- 5° de inbreuken op de bepalingen die onder haar bevoegdheid vallen te bepalen en de administratieve of strafmaatregelen vast te stellen;
- 6° de kosten van het Internationaal Verevenings- en Coördinatieorgaan en van de Conferentie van Verdragsluitende Partijen die op de Belgische Staat drukken te dragen.

Artikel 5

§ 1. – Het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (ITB), vzw, Drukpersstraat 19, 1000 Brussel wordt aangeduid als nationaal instituut, bedoeld in artikel 9 van het Verdrag.

§ 2. – Het nationaal instituut staat in voor de organisatie van het uniforme financieringssysteem voor de inname en verwijdering van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval overeenkomstig deel A van de uitvoeringsregeling van het Verdrag.

In het bijzonder wordt dit instituut belast met :

- 1° het ontvangen van de verwijderingsbijdrage door hiertoe zegels in de vorm van een elektronische informatiedrager ter beschikking te stellen die de ontwaarding mogelijk maakt;

- 2° d'enregistrer la somme des rétributions d'élimination perçues et les quantités éliminées des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment et de communiquer ces données au plan international;
- 3° de surveiller le niveau des coûts d'élimination communiqués par les autorités régionales compétentes;
- 4° de verser les montants provisoires et définis déterminés par l'Instance internationale de péréquation et de coordination visée à l'article 10 de la Convention et dus à d'autres institutions nationales au titre de la péréquation financière internationale;
- 5° de verser à chaque Autorité régionale les montants qui lui reviennent après la péréquation financière internationale en vue du financement de la collecte et de l'élimination des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment;
- 6° de représenter les parties contractantes du présent accord de coopération au sein de l'Instance internationale de péréquation et de coordination;
- 7° de présenter à l'Instance internationale de péréquation et de coordination des propositions communes des parties contractantes du présent accord de coopération pour la définition du réseau des stations de réception nécessaire sur le plan national.

§ 3. – L'exécution de tâches de l'institution nationale se déroule sous le contrôle d'un groupe pilote composé :

- 1° d'une représentation de l'institution nationale;
- 2° d'une représentation de l'Etat fédéral;
- 3° d'une représentation de la Région flamande;
- 4° d'une représentation de la Région wallonne;
- 5° d'une représentation de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 6° d'une représentation du secteur de la navigation intérieure;
- 7° d'une représentation des donneurs d'ordre des stations de réception des déchets huileux et graisseux survenant lors de l'exploitation du bâtiment.

Ce groupe pilote arrête son règlement d'ordre intérieur et fixe les modalités de son fonctionnement.

Un membre suppléant est désigné pour chaque membre effectif. Le membre suppléant ne peut siéger qu'en l'absence du membre effectif.

§ 4. – A l'exception des coûts que supporte l'autorité fédérale en exécution de l'article 4, les coûts administratifs et d'exploitation que supporte l'ITB en exécution de la mission d'institution nationale sont payés par les Régions sur la base d'un montant annuel qui est fixé à 78.000 EUR pour la première année de fonctionnement. Il sera payé en 4 tranches chaque fois à la fin du trimestre, sur présentation d'une facture de l'ITB.

Avant le 1^{er} septembre de chaque année, le groupe pilote fixe le montant pour l'année suivante sur la base de l'évolution des coûts administratifs et d'exploitation réels de l'ITB.

A défaut de fixation d'un montant adapté avant le 1^{er} septembre, le montant fixé pour l'année en cours reste d'application pour l'année de fonctionnement suivante, augmenté toutefois d'une indexation calculée sur la base des prix à la consommation des mois de janvier de l'année en cours et de l'année précédente.

- 2° het registreren van de totale som van de geheven verwijderingsbijdrage en van de hoeveelheid verwijderd olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval en deze internationaal mee te delen;
- 3° het toezien op de verwijderingskosten die door de bevoegde gewestelijke autoriteiten worden meegedeeld;
- 4° het afdragen van de door het in artikel 10 van het Verdrag bedoelde internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan vastgestelde voorlopige en definitieve vereveningsbedrag aan de andere nationale instituten in het kader van de internationale financiële verevening;
- 5° het storten van de gelden die aan elke gewestelijke autoriteit na de internationale financiële verevening toekomen ter financiering van de inname en verwijdering van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval;
- 6° het vertegenwoordigen van de bij dit samenwerkingsakkoord contracterende partijen in het internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan;
- 7° het doen van door de bij dit samenwerkingsakkoord contracterende partijen gemeenschappelijke voorstellen aan het Internationale Verevenings- en Coördinatieorgaan ter vaststelling van het vereiste nationale net van ontvangstinrichtingen.

§ 3. – De uitvoering van het takenpakket van het nationaal instituut gebeurt onder toezicht van een stuurgroep samengesteld uit :

- 1° een vertegenwoordiging van het nationaal instituut;
- 2° een vertegenwoordiging van de Federale Staat;
- 3° een vertegenwoordiging van het Vlaamse gewest;
- 4° een vertegenwoordiging van het Waalse gewest;
- 5° een vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 6° een vertegenwoordiging van de binnenvaartsector;
- 7° een vertegenwoordiging van de opdrachtgevers van de ontvangstinrichtingen voor inname van olie- en vethoudend scheepsbedrijfsafval.

Deze stuurgroep stelt haar huishoudelijk reglement op en bepaalt haar werkwijze.

Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervanger aangeduid. Het plaatsvervangend lid zetelt enkel in afwezigheid van het effectief lid.

§ 4. – Met uitzondering van de kosten die de federale overheid draagt in uitvoering van artikel 4 worden de bedrijfs- en administratiekosten die het ITB draagt als gevolg van de uitvoering van de opdracht van nationaal instituut vergoed door de Gewesten op basis van een jaarlijks bedrag dat voor het eerste werkingsjaar op 78.000 EUR wordt vastgesteld. Het wordt in 4 schijven betaald, telkens op het einde van een kwartaal, op voorlegging van een factuur van het ITB.

Voor 1 september van elk jaar stelt de stuurgroep het bedrag vast voor het volgende jaar op basis van de evolutie van de werkelijke bedrijfs- en administratiekosten van het ITB.

Bij gebrek aan vaststelling van een aangepast bedrag voor 1 september zal voor het volgende werkingsjaar het vastgestelde bedrag van het lopende jaar van toepassing blijven, echter met een indexatie op basis van de indexcijfers der consumptieprijs van de maanden januari van het lopende en het voorgaande jaar.

S'il apparaît à l'issue d'une année de fonctionnement que les coûts administratifs et d'exploitation réels de l'ITB sont plus ou moins élevés que le montant fixé pour cette année, la différence en plus ou en moins est apurée avec la première facture de l'année suivante.

§ 5. – La répartition du montant entre les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale s'effectue selon une clé de répartition qui pour la première année de fonctionnement est fixée à 77 % pour la Région flamande, 22 % pour la Région wallonne et 1 % pour la Région de Bruxelles-Capitale. Le groupe pilote mentionné au § 3 peut adapter, avant le 1^{er} septembre de chaque année, la clé de répartition pour l'année suivante en fonction de données objectives sur la répartition réelle entre les trois Régions des activités de l'ITB en tant qu'institution nationale.

A défaut de fixation d'une clé de répartition adaptée avant le 1^{er} septembre, la clé de répartition de l'année en cours reste d'application pour l'année de fonctionnement suivante.

Article 6

Les litiges entre les parties contractantes concernant l'interprétation ou l'exécution du présent accord sont tranchés dans le cadre de la Conférence interministérielle de l'Environnement élargie aux autres Ministres concernés cités dans le présent accord de coopération. A défaut de solution, le litige est soumis à une juridiction telle que visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Article 7

Le présent accord entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009.

Article 8

Les Ministres sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent accord de coopération.

Bruxelles, le 3 décembre 2009 en quatre exemplaires originaux.

Pour l'Etat :

Le Premier Ministre,

Yves LETERME

Le Ministre des Affaires étrangères,

Steven VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Etienne SCHOUPPE

Pour la Région flamande,

Le Ministre-Président,

Kris PEETERS

La Ministre de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Joke SCHAUVLIEGE

Indien na afloop van een werkingsjaar blijkt dat de werkelijke bedrijfs- en administratiekosten van het ITB hoger of lager liggen dan het voor dat jaar vastgestelde bedrag, wordt het verschil in meer of in min verrekend met de eerste factuur van het volgende jaar.

§ 5. – De verdeling van het bedrag over het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebeurt volgens een verdeelsleutel die voor het eerste werkingsjaar wordt vastgesteld op 77 % voor het Vlaams Gewest, 22 % voor het Waals Gewest en 1 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De in § 3 vermelde stuurgroep kan voor 1 september van elk jaar de verdeelsleutel voor het volgende jaar aanpassen in functie van objectieve gegevens over de reële verdeling over de 3 Gewesten van de activiteiten van het ITB als nationaal instituut.

Bij gebrek aan vaststelling van een aangepaste verdeelsleutel voor 1 september zal voor het volgende werkingsjaar dezelfde verdeelsleutel van het lopende jaar van toepassing blijven.

Artikel 6

De geschillen die tussen de contracterende partijen rijzen wat betreft de interpretatie of de uitvoering van dit akkoord worden beslecht in het kader van de interministeriële conferentie voor leefmilieu, uitgebreid tot andere betrokken ministers vermeld in dit samenwerkingsakkoord. Bij gebrek aan een oplossing wordt het geschil voorgelegd aan een rechtscollege zoals bedoeld in artikel 92bis, §§ 5 en 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Artikel 7

Dit akkoord treedt in werking op 1 november 2009.

Artikel 8

De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de tenuitvoerlegging van dit samenwerkingsakkoord.

Brussel, 3 december 2009 in vier originele exemplaren.

Voor de Staat :

De Eerste Minister,

Yves LETERME

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Steven VANACKERE

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Etienne SCHOUPPE

Voor het Vlaams Gewest :

De Minister-President,

Kris PEETERS

De Minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Joke SCHAUVLIEGE

La Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,
Hilde CREVITS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
Rudy DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Philippe HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
Benoît LUTGEN

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Charles PICQUE

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,
Evelyne HUYTEBROECK

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
Jean-Luc VANRAES

La Ministre des Travaux publics, du Transport, du Port de Bruxelles et de la Politique de l'Informatique,
Brigitte GROUWELS

De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,
Hilde CREVITS

Voor het Waals Gewest :

De Minister-President,
Rudy DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Philippe HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Platteland, Natuur, Bos en Patrimonium,
Benoît LUTGEN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter,
Charles PICQUE

De Minister van Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,
Evelyne HUYTEBROECK

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
Jean-Luc VANRAES

De Minister van Openbare Werken, Vervoer, Haven van Brussel en Informaticabeleid,
Brigitte GROUWELS

